

# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**USER GUIDE**  
**MODE D'EMPLOI**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**



**2.4<sup>GHZ</sup> DEEP  
BLUE 450**

# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

## INHALTS- VERZEICHNIS

## TABLE OF CONTENTS

## SOMMAIRE

## INDICE

DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑÓL	PAGE
Einleitung	Introduction	Introduction	Introducción	3
Lieferumfang	Included in this package	Inclus en ce paquet	Incluido en esta Caja	4
Das Boot (Ersatzteile)	The boat (Spare parts)	Le bateau (Pieces detachees)	La Lancha (Repuestos)	5
Schnellstart	Quick start	Départ rapide	Inicio rápido	6
Fernsteuerung	Transmitter	Radiocommande	Emisora	8
Fahrsteuerung	Drive Control	Controle du bateau	Manejo Del Modelo	9
Intelligent Binding Control	Intelligent Binding Control	Intelligent Binding Control	Intelligent Binding Control	10
2.4 GHz Technologie	2.4 GHz Technology	2.4 GHz Technologie	2.4 GHz Tecnologia	11
Sicherheitssystem	Safety system	Systeme de security	Sistema de seguridad	12
Akku Warnsystem	Battery Warning System	Système d'avertissement de batterie déchargée	Sistema de alarma de la batería	12
Hinweise und Tipps	Hints and tips	Indices et conseil	Avisos y Consejos	14
Allgemeine Gewährleistungs- und Reparaturbestimmungen	Repair procedures / limited warranty	Condition general de garantie et de réparation	Reparaciones / Garantía	16
Warnhinweise	Warning notes	Consignes de sécurité	Advertencias	18
Allgemeine Hinweise	General notes	Information général	Información adicional	23

## EINLEITUNG

## INTRODUCTION

## INTRODUCTION

## INTRODUCCIÓN

### SEHR GEEHRTER KUNDE,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Deep Blue 450 High-Speed Racing Boot entschieden haben.

Das Deep Blue 450 High-Speed Racing Boot ist ein fertig vormontiertes RTR Rennboot und für den Einsatz in ruhigen, stehenden Gewässern vorgesehen.

Alle benötigten Teile für den Betrieb sind im Baukasten enthalten. Bitte lesen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Anleitung sorgfältig durch. Diese enthält Hinweise für den sicheren Betrieb.

Bei Fragen können Sie gerne Ihren Fachhändler kontaktieren oder sich an unsere Technik + Service Hotline wenden.

Technik + Service Hotline für D:  
0900 577 4624 (0900 LRP GMBH)

(0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:  
0900 270 313

(0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

### DEAR CUSTOMER,

LRP electronic thanks you for choosing the LRP Deep Blue 450 High-Speed Racing boat.

The LRP Deep Blue 450 High-Speed Racing boat is a completely pre-assembled RTR racing boat, which is suited for the use in calm and stagnant water.

All items that are necessary to run this boat are included in this RTR kit. Please read this instruction carefully before the first-time operation. It contains important notes for the safe use of this boat.

### CHER CLIENT,

LRP electronic vous remercie d'avoir choisi le bateau LRP Deep Blue 450.

Le LRP Deep Blue 450 est totalement pré-assemblé et prêt à naviguer, conçu pour être utilisé en eau calme.

Tous les accessoires nécessaires pour utiliser le bateau sont inclus dans le kit. Veuillez lire attentivement cette notice avant la première utilisation. Il contient des informations importantes pour faire naviguer le bateau en toute sécurité.

### ESTIMADO CLIENTE,

gracias por adquirir el Deep Blue 450 High-Speed Racing Boat.

El Deep Blue 450 es una lancha RTR preparada y montada adecuada para su uso en aguas tranquilas y estanques.

El conjunto dispone de todas las partes necesarias para la transmisión. Por favor, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar su lancha por primera vez. Este manual contiene información importante sobre el uso del modelo.



# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

## LIEFERUMFANG

- Komplett vormontiertes Deep Blue 450 High Speed Racing Boot
- Schiffsständer
- 9V Senderbatterie
- 7.2V NiMH Fahrakku
- 230V Ladegerät
- Sender 2.4GHz
- Anleitung

- Completely pre-assembled Deep Blue 450 High Speed Racing boat
- Boat rack
- 9V transmitter battery
- 7.2V NiMH battery pack
- 230V AC-charger
- Transmitter 2.4GHz
- Manual

## INCLUDED IN THIS PACKAGE

## INCLUS EN CE PAQUET

## INCLUIDO EN ESTA CAJA

- Deep Blue 450 complètement pré-assemblé
- Support de bateau
- Batterie radiocommande 9V
- Batterie 7.2V NiMH
- 230V AC-chargeur
- Radiocommande 2.4GHz
- Notice

- Lancha completamente montada Deep Blue 450 High Speed Racing Boat
- Soporte de la lancha
- Batería de la emisora de 9V
- Packs de baterías NiMH de 7.2V
- Cargador 230V
- Emisora 2.4GHz
- Manual de instrucciones



### FEATURES

- RTR - Ready to Run
- Unsinkbar (bei intaktem Rumpf, Dichtung und vorschriftsmäßig geschlossener Haube)
- Einfach zu steuern
- Sicherheitssystem
- Akku-Warnsystem
- Intelligent Binding Control

### TECHNISCHE DATEN

- Länge: 450mm
- Breite: 120mm
- Höhe: 105mm
- FERNSTEUERUNG
- 2.4GHz Fernsteuerung
- Trimmungsfunktion
- Status LED

### FEATURES

- RTR - Ready to Run
- Unsinkable (with intact hull, sealing and correctly mounted cover)
- Easy to control
- Safety System
- Battery warning system
- Intelligent Binding Control

### SPECIFICATION

- Length: 450mm
- Width: 120mm
- Height: 105mm
- TRANSMITTER
- 2.4GHz transmitter
- Trimming function
- Status LED

### CARACTERISTIQUES

- RTR - Ready to Run
- Insubmersible (avec une coque intacte, étanche et un couvercle bien monté)
- Facile à contrôler
- Système de sécurité
- Système d'avertissement batterie déchargée
- Contrôle de l'appariage intelligent

### SPECIFICATIONS

- Longueur: 450mm
- Largeur: 120mm
- Hauteur: 105mm
- RADIOCOMMANDE
- 2.4GHz radiocommande
- Trim
- LED statut

### CARACTERÍSTICAS

- RTR - Ready to Run
- Insumergible (con el casco intacto, sellado y la cubierta correctamente montada)
- Fácil de manejar
- Sistema de seguridad
- Sistema de alerta de batería baja
- Intelligent Binding Control

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

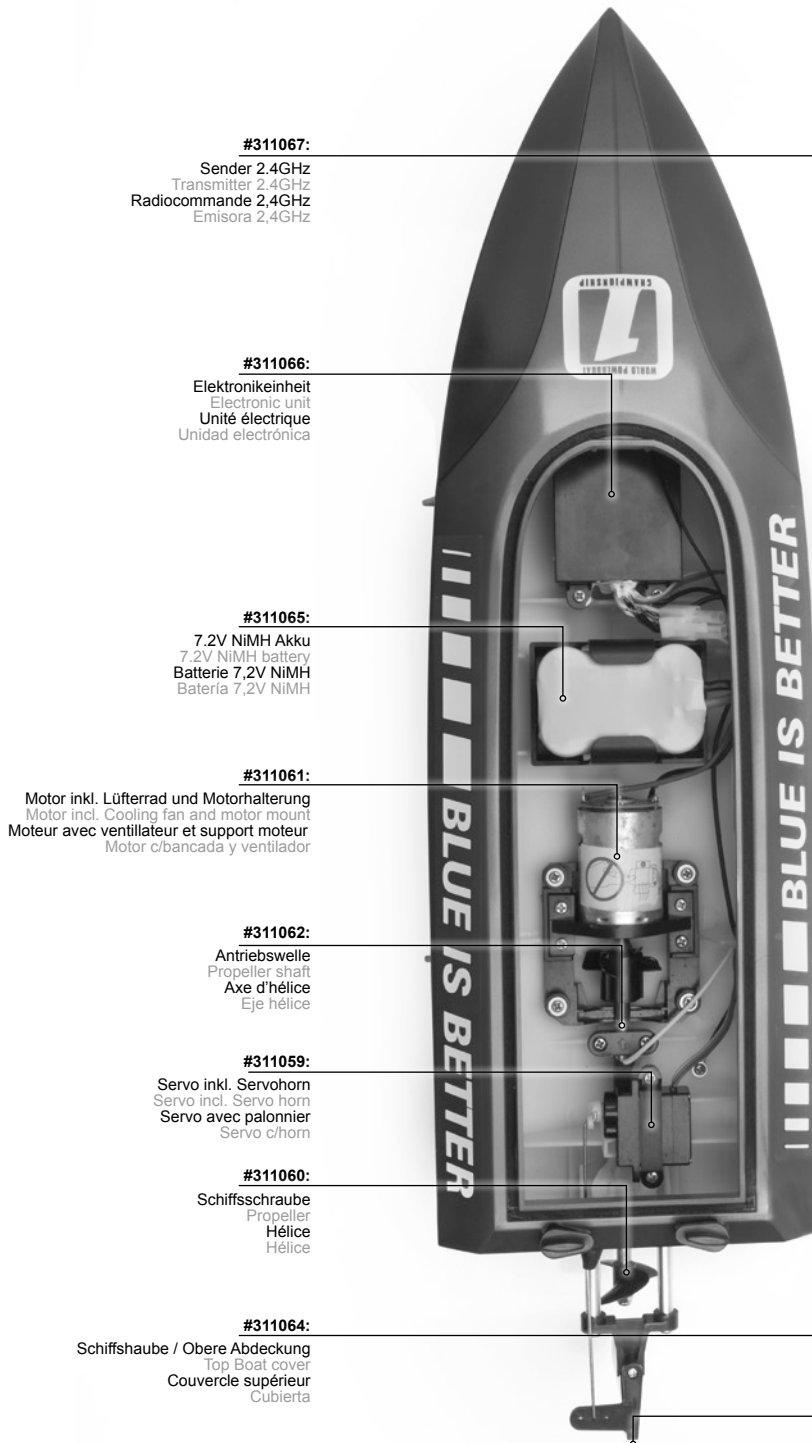
- Longitud: 450mm
- Ancho: 120mm
- Alto: 105mm
- EMISORA
- Emisora de 2.4GHz
- Función Trim
- LED de estado

**DAS BOOT  
(ERSATZTEILE)**

**THE BOAT  
(SPARE PARTS)**

**LE BATEAU  
(PIECES DETACHEES)**

**LA LANCHA  
(REPUESTOS)**



**#311067:**  
Sender 2.4GHz  
Transmitter 2.4GHz  
Radiocommande 2,4GHz  
Emisora 2,4GHz

**#311066:**  
Elektronikeinheit  
Electronic unit  
Unité électrique  
Unidad electrónica

**#311065:**  
7.2V NiMH Akku  
7.2V NiMH battery  
Batterie 7,2V NiMH  
Bateria 7,2V NiMH

**#311061:**  
Motor inkl. Lüfterrad und Motorhalterung  
Motor incl. Cooling fan and motor mount  
Moteur avec ventilateur et support moteur  
Motor c/bancada y ventilador

**#311062:**  
Antriebswelle  
Propeller shaft  
Axe d'hélice  
Eje hélice

**#311059:**  
Servo inkl. Servohorn  
Servo incl. Servo horn  
Servo avec palonnier  
Servo c/horn

**#311060:**  
Schiffsschraube  
Propeller  
Hélice  
Hélice

**#311064:**  
Schiffshaube / Obere Abdeckung  
Top Boat cover  
Couvercle supérieur  
Cubierta



**#311063:**  
Ruder (Plastikteile)  
Rudder (plastic parts)  
Gouvernail (pièces plastiques)  
Timón y piezas plast

# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

## SCHNELLSTART

## QUICK START

## DÉPART RAPIDE

## INICIO RÁPIDO

### 1. FERNSTEUERUNG

Batteriefachabdeckung mit einem kleinen Schraubenzieher öffnen, die 9V Batterie einsetzen und das Batteriefach wieder zuschrauben. Hinweis: Achten Sie beim Einsetzen auf die korrekte Polung der 9V Batterie.

### 1. TRANSMITTER

Open the battery cover with a small screw driver, put in the 9V battery and close the battery cover again. Note: Be sure to check the correct polarity of the 9V battery when placing it into the transmitter.

### 1. RADIOCOMMANDE

Ouvrir le couvercle avec un petit tournevis, installez la batterie 9V et refermez le couvercle. Note : Faites attention au sens de branchement de la batterie, respectez la polarité.

### 1. LA EMISORA

Abra la tapa de la batería con un destornillador pequeño, coloque la pila de 9V y cierre de nuevo la tapa de la batería.

Aviso: Cuando vaya a colocar la batería tenga en cuenta la correcta polaridad de la misma.



### 2. LADEN DES ANTRIEBSAKKUS

Das Ladegerät mit einer 220V Steckdose verbinden. Die Antriebsbatterie mit dem Ladegerät verbinden. Die Ladedauer beträgt ca. 4 Stunden wenn der Akku komplett entladen ist.

Hinweis: Trennen Sie den Akku vom Ladegerät sobald er vollständig geladen ist. Der Akku darf nicht länger als 6 Stunden mit dem Ladegerät verbunden sein.

### 2. CHARGING OF THE 7.2V BATTERY PACK

Connect the charger to a 230V AC power socket. Connect the battery to the charger. The charging time is approx. 4 hours when the battery is completely discharged.

Note: Be sure to disconnect the battery from the charger after the battery is fully charged. The battery should not be connected to the charger longer than 6 hours.

### 2. CHARGEMENT DE LA BATTERIE 7.2V

Connectez le chargeur à une prise 230V. Connectez la batterie au chargeur. Le temps de charge est d'environ 4 heures lorsque la batterie est totalement déchargée.

Note : Assurez-vous de débrancher la batterie du chargeur lorsqu'elle est totalement chargée. La batterie ne devrait pas être connectée au chargeur plus de 6 heures.

### 2. CARGA DEL PACK DE BATERÍAS DE 7,2V

Conecte el cargador a un enchufe de 220V. Conecte la batería al cargador. El tiempo de carga cuando la batería está completamente descargada es de 4 horas aprox.

Aviso: Desconecte la batería del cargador tan pronto como la batería esté completamente cargada. La batería no debe estar más de 6 horas seguidas conectada al cargador.

### 3. ZUSAMMENBAU SCHIFFSSTÄNDER

### 3. ASSEMBLY OF THE BOAT RACK

### 3. ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE BATEAU

### 3. MONTAJE DEL SOPORTE DE LA LANCHA



**SCHNELLSTART**

**QUICK START**

**DÉPART RAPIDE**

**INICIO RÁPIDO**

**4. ANTRIEBSAKKU EINSETZEN**

Schiffshaube entfernen, Antriebsakku einsetzen, Fernsteuerung einschalten und Antriebsakku an Fahrtenregler anschließen. Hinweis: Das Boot hat keinen separaten Ein-/Ausschalter.

Wenn Sie das Boot nicht verwenden, trennen Sie immer den Akku vom Fahrtenregler!

**4. PLACE THE 7.2V BATTERY INTO THE BOAT**

Remove the boat cover, place the 7.2V battery into the boat, switch on the transmitter and then connect the 7.2V battery to the speed controller. Note: The boat does not have a separate on/off switch. Be sure to disconnect the battery from the speed controller if the boat is not in use!

**4. PLACER LA BATTERIE 7.2V DANS LE BATEAU**

Retirez le couvercle du bateau, placez l'accu de 7.2V dans le bateau, allumez votre radiocommande et connectez la batterie au variateur. Note : Le bateau n'a pas d'interrupteur. Assurez-vous de débrancher la batterie lorsque vous n'utilisez pas votre bateau !

**4. COLOCACIÓN DE LA BATERÍA DE 7,2V EN LA LANCHA**

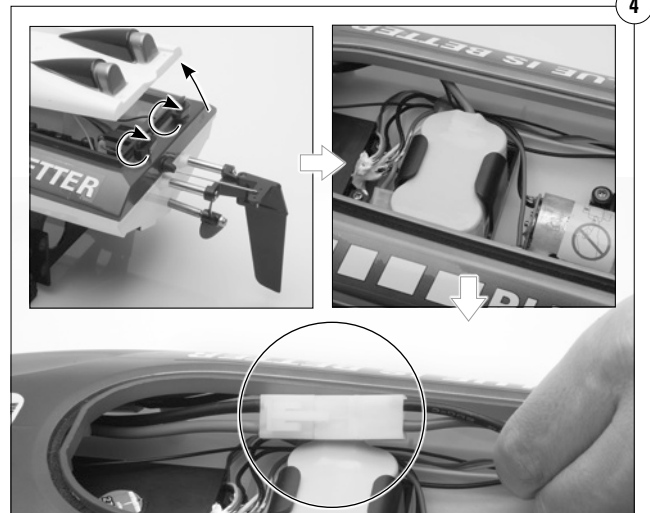
Retire la cubierta de la lancha, coloque la batería de 7,2V en la lancha, encienda la emisora y a continuación conecte la batería de 7,2V al variador. Aviso: La lancha no incorpora un interruptor On/Off por separado. Si no está utilizando la lancha, desconecte la batería del variador.

**5. HAUBE AUFSETZEN**

**5. MOUNT THE COVER**

**5. MONTAGE DU COUVERCLE**

**5. MONTAJE DE LA CUBIERTA**



**HINWEIS**

Das LRP DEEP BLUE 450 High-Speed Racing Boot besitzt ein Sicherheitssystem, um das ungewollte Anlaufen des Propellers an Land zu vermeiden. Die Motorfunktion des Bootes werden erst betriebsbereit geschaltet, wenn sich der Bootsrumpf im Wasser befindet. Besteht kein Kontakt zum Wasser, bleibt der Motor ausgeschaltet.

**NOTE**

The LRP DEEP BLUE 450 High-Speed Racing boat has a safety system, which ensures that the propeller will not spin if the boat is not in the water. All motor functions of the boat will only be operable as soon as the lower boat hull is in the water. If there is no contact with the water, the motor function is switched off.

**NOTE**

Le LRP DEEP BLUE 450 dispose d'un système de sécurité, qui permet à l'hélice de ne pas tourner lorsque le bateau est hors de l'eau. Le moteur est réactivé uniquement dès que le bas de la coque est dans l'eau. S'il n'y a pas de contact avec l'eau, le moteur est désactivé.

**NOTA**

La lancha DEEP BLUE 450 de LRP incorpora un sistema de seguridad, el cual asegura que la hélice no gire mientras la lancha no esté sumergida. Todas las funciones de la lancha solo estarán disponibles tan pronto la parte inferior del casco quede sumergida en el agua. Si no hay contacto con el agua, el motor no entrará en funcionamiento.

# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

## FERNSTEUERUNG

## TRANSMITTER

## RADIOCOMMANDE

## EMISORA



### STATUS LED

LED leuchtet rot: Der Sender ist eingeschaltet und betriebsbereit.  
LED blinkt: Batterie leer, bitte wechseln.

### DER EIN/AUS SCHALTER

Die Sender wird hiermit ein- und ausgeschaltet.

### LENKTRIMMUNG RECHTS/LINKS

Fährt das Boot selbständig nach rechts oder links kann dies mit der Lenktrimmung ausgeglichen werden.

### GASHEBEL

Die Vor- / Rückwärts Geschwindigkeit wird proportional gesteuert. Je mehr der Hebel gezogen wird umso schneller fährt das Boot vorwärts. Je mehr der Hebel gedrückt wird umso schneller fährt das Boot rückwärts.

### LENKRAD

Der Kurvenradius nach Rechts oder Links wird hiermit proportional gesteuert. Je weiter das Lenkrad vom Mittelpunkt aus gedreht wird, umso enger wird die Kurve gefahren.

### STATUS LED

LED glows solid red: Transmitter is switched on and ready to use.  
LED flashes red: Transmitter battery is empty, needs to be replaced.

### ON/OFF SWITCH

Switch the transmitter on or off.

### STEERING TRIM RIGHT/LEFT

If the boat turns to the left or to the right on its own, you can adjust this with the steering trim.

### THROTTLE LEVER

The forward and backward speed is controlled proportionally. The more you pull the throttle lever, the faster the boat will move forward. The more you push the throttle lever, the faster the boat will move backwards.

### STEERING WHEEL

The steering wheel controls the cornering of your boat. The more you move the steering wheel, the more your boat turns to the left or to the right.

### STATUT LED

LED rouge fixe: la radiocommande est allumée et est prête à être utilisée.  
LED clignote rouge : la batterie de la radiocommande est vide, elle doit être remplacée.

### INTERRUPTEUR ON/OFF

Placer l'interrupteur sur on ou off.

### TRIM DE DIRECTION GAUCHE/DROITE

Si le bateau va vers la droite ou la gauche tout seul, vous pouvez ajuster avec le trim de direction.

### GÂCHETTE

La vitesse en marche avant et en marche arrière est proportionnelle. Plus vous tirez la gâchette, plus le bateau ira vite. Plus vous poussez la gâchette, plus il ira vite en marche arrière.

### VOLANT

Le volant contrôle la direction de votre bateau. Plus vous tournez le volant, plus le bateau va tourner vers la gauche ou la droite.

### LED DE ESTADO

LED ilumina rojo: La emisora está encendida y lista para su uso.  
LED parpadea rojo: La batería está vacía, reemplácela.

### INTERRUPTOR ON/OFF

Enciende y apaga la emisora.

### TRIM DE DIRECCIÓN DERECHA / IZQUIERDA

Si la lancha gira a la izquierda o hacia la derecha sin proporcionarle el orden, puede ajustarlo con el trim de dirección.

### GATILLO DE ACELERACIÓN

La velocidad adelante / atrás se controla proporcionalmente. Cuanto más apriete el gatillo, más rápido acelerará la lancha. Cuanto más empuje el gatillo, más rápido se moverá hacia atrás.

### VOLANTE DE DIRECCIÓN

El volante de dirección controla proporcionalmente el giro de su lancha. Cuanto mayor sea el movimiento del volante, más cerrado será el giro hacia la derecha o hacia la izquierda.

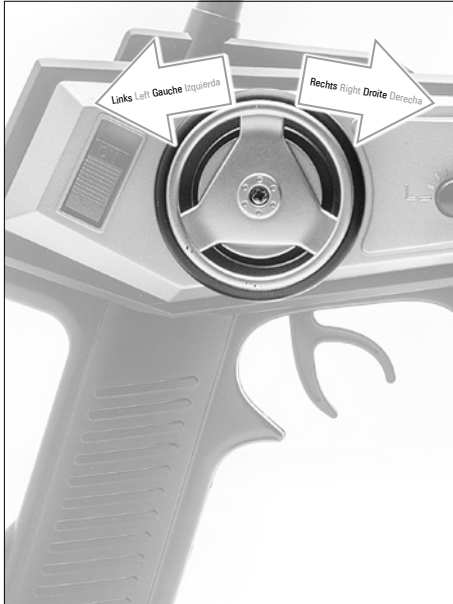


**FAHRSTEUERUNG**

**DRIVE CONTROL**

**CONTROLE DU BATEAU**

**MANEJO DEL MODELO**



**LINKS / RECHTS**

Durch Betätigung des Drehrades fährt das Boot nach rechts oder links.

**LEFT / RIGHT**

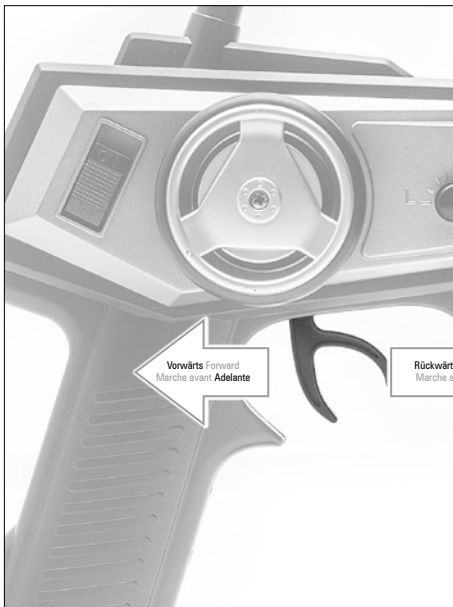
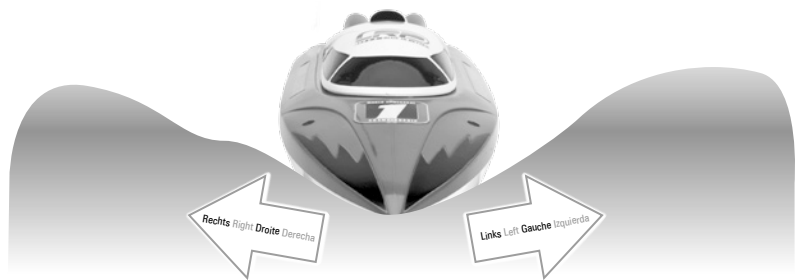
If you turn the steering wheel, the boat will turn left or right.

**GAUCHE / DROITE**

Si vous tournez le Volant, le bateau tournera à gauche ou à droite.

**IZQUIERDA / DERECHA**

La lancha girará a derecha o izquierda cada vez que gire el volante de dirección.



**VORWÄRTS / RÜCKWÄRTS**

Durch Ziehen des Gashebels fährt das Boot vorwärts, durch Drücken fährt das Boot rückwärts.

**FORWARD / BACKWARD**

If you pull the throttle lever, the boat will move forward. If you push the throttle lever, the boat will move backwards.

**MARCHE AVANT/ MARCHE ARRIÈRE**

Si vous tirez la gâchette, le bateau ira en marche avant. Si vous poussez la gâchette, le bateau ira en marche arrière.

**ADELANTE / ATRÁS**

Si aprieta el gatillo la lancha se moverá adelante, mientras que si empuja el gatillo, la lancha se moverá hacia atrás.

# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

## INTELLIGENT BINDING CONTROL



Die „Intelligent Binding Control“ ist ein tolles Feature, um gefahrlos festzustellen, ob Ihre Fernsteuerung und der Empfänger korrekt aneinander gebunden sind OHNE den Motor außerhalb des Wassers scharf zu schalten.

Um auf eine korrekte Bindung zu prüfen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie die Fernsteuerung ein
  - Schließen Sie einen geladenen Akku an das Boot an
  - Nach wenigen Momenten sollten Sie nun in der Lage sein, das Ruder des Bootes mit dem Lenkrad Ihrer Fernsteuerung in die entsprechenden Richtung zu bewegen >> Boot und Sender sind korrekt miteinander Verbunden.
- ➔ Sollte sich das Ruder nicht bewegen lassen, so wiederholen Sie den Vorgang und sehen gegebenen Falls in der Fehlerfibel nach.

The “Intelligent Binding Control” is a great feature for safely verifying whether your transmitter and your boat are correctly bound to each other WITHOUT the need to arm the motor outside the water.

To check for a correct binding, please do as follows:

- Turn on the transmitter
  - Connect a fully charged battery to your boat
  - After a brief moment you should be able to move the rudder left and right with the corresponding movement of your transmitter’s steering wheel >> This means that boat and transmitter are correctly bound.
- ➔ In case the rudder does not respond to steering commands from your transmitter, please repeat the process or have a look at the trouble shooting guide.



Le “contrôle de l’appairage intelligent” est une caractéristique intéressante pour vérifier si votre bateau et votre radiocommande sont bien appairés sans avoir besoin de faire tourner le moteur hors de l’eau.

Pour vérifier l’appairage, procédez comme suis :

- Allumez la radiocommande
  - Connectez une batterie totalement chargée au bateau
  - Après un court instant vous devriez pouvoir actionner le gouvernail en utilisant le volant de votre radiocommande >> cela signifie que le bateau et la radiocommande sont correctement appairés.
- ➔ Si le gouvernail ne répond pas aux commandes de direction de votre radiocommande, répétez le processus ou consultez le guide de résolution des problèmes.

El “Emparejamiento inteligente” (Intelligent Bind Control) es una gran característica para comprobar de manera segura que su emisora y su lancha están correctamente emparejadas, sin necesidad de accionar el motor fuera del agua.

Para comprobar que el emparejamiento ha sido realizado correctamente, proceda de la siguiente manera:

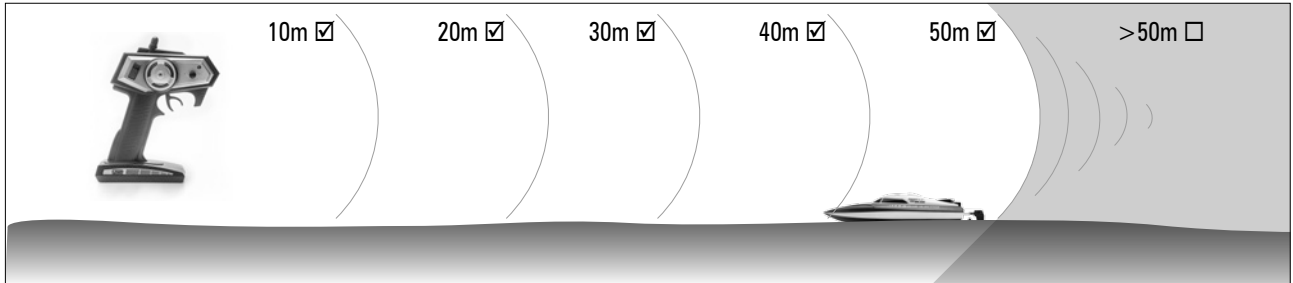
- Encienda la emisora
  - Conecte una batería cargada a su lancha
  - Después de un breve instante debería ser capaz de mover el timón a derecha e izquierda con el correspondiente movimiento del volante de dirección de su emisora >> Esto significa que la lancha y la emisora están correctamente emparejadas.
- ➔ En el caso de que el timón no responda a los movimientos del volante de dirección de su emisora, repita el proceso o consulte la guía de solución de problemas del manual.

2.4GHZ TECHNOLOGIE

2.4GHZ TECHNOLOGY

2.4GHZ TECHNOLOGIE

2.4GHZ TECNOLOGÍA



Ihr Deep Blue 450 Boot benutzt die moderne 2.4 GHz Funktechnologie. Das bedeutet, dass Sie mit mehreren Deep Blue Booten gleichzeitig fahren können. So können Sie sich spannende Rennen mit anderen Personen liefern!

Fahren Sie das Boot nicht zu weit vom Ufer weg. **Blieben Sie innerhalb von ca. 50m vom Ufer entfernt.** Sollte das Boot die Verbindung zum Sender verlieren, kann es möglicherweise weggetrieben werden und geht Ihnen verloren.

**Bitte beachten Sie bei der gleichzeitigen Nutzung mehrerer Deep Blue Boote folgendes:** Wenn Sie die einzelnen Boote in Betrieb nehmen, achten Sie darauf, dies NACHEINANDER zu machen und nicht gleichzeitig alle Boote und Sender anzuschalten. Halten Sie während des Einschaltvorgangs außerdem ein paar Meter Abstand zu den anderen Booten. So verhindern Sie wirkungsvoll, dass sich eines der Boote fälschlicher Weise mit einer fremden Fernsteuerung verbindet.

Your Deep Blue 450 boat uses modern 2.4 GHz technology. This means that you can drive with several Deep Blue boats at the same time, so you can race against other persons for maximum fun!

Do not steer the boat too far away from the shore. In case the boat is losing connection from the transmitter, it can drift away and become lost. **Therefore, stay within a range of approx. 50m from the shore.**

**When running more than one Deep Blue boat at a time, please note:** If you take more than one boat into operation, please do not do so simultaneously, but one after the other. In addition, please stay away for a few meters from the other boats. By doing so, you effectively prevent a boat from binding with the wrong transmitter.

Votre Deep Blue 450 utilise la technologie moderne 2.4GHz. Vous pouvez donc piloter votre bateau avec d'autres utilisateurs de Deep Blue 450 pour un maximum de fun !

Ne pilotez pas votre bateau trop loin du rivage. **S'il perd le signal de la radiocommande, il peut être perdu ! Il faut rester dans rayon d'environ 50m du rivage.**

**Lorsque plusieurs Deep Blue évoluent en même temps, faites attention :** N'allumez pas tous les bateaux en même temps, mais un après l'autre et tenez-vous à l'écart de quelques mètres par rapport aux autres utilisateurs. En procédant ainsi, vous empêchez un bateau de s'appairer avec la mauvaise radiocommande.

Su Deep Blue 450 utiliza tecnología 2,4GHz. Esto significa que puede utilizarla con más lanchas Deep Blue al mismo tiempo, y por lo tanto puede competir con más lanchas y conseguir la máxima diversión.

Nunca conduzca la lancha demasiado lejos de la orilla. En el caso de que se perdiese la conexión con la emisora, la lancha puede alejarse y podría acabar perdiéndola. **Es por eso que recomendamos que la lancha permanezca en un rango máximo de 50 metros a la orilla.**

**Tenga en cuenta esto cuando vaya a utilizar más de una Deep Blue al mismo tiempo:** Si pone en funcionamiento más de una lancha al mismo tiempo, no lo haga simultáneamente, sino una detrás de la otra. Además, intente estar a unos metros de distancia de las otras lanchas. Haciendo esto evitará que se emparejen la lancha y la emisora equivocadas.

# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

## SICHERHEITSSYSTEM

## SAFETY SYSTEM

## SYSTEME DE SECURITE

## SISTEMA DE SEGURIDAD



Bitte beachten Sie, dass Ihre Deep Blue 450 mit einem Sicherheitssystem ausgestattet ist, welches verhindert dass sich die Schiffsschraube des fahrbereiten Bootes dreht, solange es außerhalb des Wassers ist. Dies dient Ihrem Schutz und verhindert etwaige Verletzungen durch die sich drehende Schiffsschraube.

Please note that your Deep Blue 450 is equipped with a safety system which prevents the propeller of the ready to start boat from rotating as long as the boat is not in the water. This feature is for your own personal safety and prevents potential injuries resulting from a rotating propeller.

Votre Deep Blue 450 est équipé d'un système de sécurité qui empêche l'hélice de tourner tant que le bateau n'est pas dans l'eau. Cette caractéristique est pour votre sécurité personnelle et prévient toute blessure par l'hélice en rotation.

Tenga en cuenta que su Deep Blue 450 está equipado con un sistema de seguridad que previene que su hélice se ponga en funcionamiento cuando la lancha está fuera del agua. Incorporamos esta característica para proporcionarle una mayor seguridad y así prevenir posibles daños personales y materiales.

## AKKU WARNSYSTEM

## BATTERY WARNING SYSTEM

## SYSTÈME D'AVERTISSEMENT DE BATTERIE DÉCHARGÉE

## SISTEMA DE ALARMA DE LA BATERÍA

Das Akku Warnsystem meldet, wenn der Akku leer wird damit noch genug Zeit ist um das Boot zum Ufer zu steuern. Sobald der Akku leer wird, wird der Motor für ca. 1-2 Sekunden abgeschaltet. Danach kann die Fahrt fortgesetzt werden. Fahren Sie direkt zum Ufer sobald Sie dies merken und laden Sie den Akku wieder auf.

The battery warning system warns you as soon as the battery is getting empty so there is enough time to bring the boat back to shore. As soon as the battery gets empty, the motor stops for about 1-2 seconds. After this, you can continue to run the boat. Steer your boat directly to the shore as soon as you realize this and recharge the battery.

Le système d'avertissement de batterie déchargée vous prévient lorsque la batterie est presque déchargée de telle sorte à ce que vous puissiez ramener le bateau vers le rivage. Quand la batterie est presque vide, le moteur s'arrête durant 1 à 2 secondes. Après cela, vous pouvez continuer à piloter le navire. Ramener le bateau vers le rivage dès que le système s'enclenche et rechargez la batterie.

El aviso de batería baja es un sistema especial el cual le avisa cuando la batería está a punto de terminarse y dispone del tiempo necesario para devolver al barco a la orilla. Tan pronto como la batería se termina, el motor se detiene durante 1-2 segundos. Después de esto, puede continuar man ejando la lancha. Tráigala hasta la orilla y recargue la batería.



# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

## HINWEISE UND TIPPS

## HINTS AND TIPPS

## INDICES ET CONSEIL

## AVISOS Y CONSEJOS

Bitte beachten Sie zu jeder Zeit die folgenden Sicherheitshinweise, da ansonsten Unfall-/Verletzungsgefahr besteht:

- Wenn das Boot nicht verwendet wird muss immer der Akku im Boot abgesteckt und der Sender ausgeschaltet werden.
- Sollte das Boot ohne Funktion auf dem Wasser liegen bleiben, schwimmen Sie unter keinen Umständen zum Boot. In öffentlichen Gewässern besteht Lebensgefahr.
- Verwenden Sie das Boot niemals auf öffentlichen Wasserstrassen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien in den Sender und beim Anschließen des Akkus im Boot immer auf die korrekte Polung.
- Achten Sie bei ausgezogener Senderantenne darauf, dass Sie niemanden verletzen.
- Greifen Sie nie in sich drehende Teile.
- Achten Sie darauf, dass die Fernsteuerung vor Wasser geschützt ist. Die Elektronik ist nicht wasserdicht.
- Das Boot darf nur mit aufgesetzter und korrekt verschlossener Haube verwendet werden.
- Öffnen Sie nach dem Fahren stets die Haube des Bootes und lassen Sie es gut trocknen um zu vermeiden, dass sich Rost oder Schimmel im Inneren des Bootes absetzen kann.
- Fahren Sie das Boot nur in Gewässern, in den Ihnen die Nutzung von Modellbooten gestattet ist und beachten Sie die gesetzlichen Bestimmungen.
- Fahren Sie keinesfalls in Gewässern während andere Menschen darin schwimmen oder baden
- Fahren Sie umsichtig mit dem Boot und nehmen Sie Rücksicht auf an den Gewässern lebende Tiere, wie z. B. Enten.

Please always take care of the following safety notes to avoid accidents/injuries:

- Always disconnect the battery in the boat and turn of the transmitter if the boat is not in use.
- If your boat stops without any function on the water, do not swim to your boat to retrieve it. This can lead to life-threatening situations.
- Never run your boat on public waterways.
- Always check the correct polarity when inserting the battery into your transmitter or plugging in the battery in your boat.
- Be careful when the transmitter antenna is fully extended so nobody gets hurt.
- Never touch running/rotating parts.
- Be sure that the transmitter is protected against water. The electronic parts of the transmitter are not waterproof.
- The boat should only be used with a properly mounted top cover.
- After your boat trip, always open the cover of your boat and let it dry in order to avoid oxidation.
- Only drive your boat in waters in which the usage of model boats is legal and follow all legal regulations
- Don't drive your boat while other people are swimming nearby.
- Drive thoughtful with your boat and take care of any animals living near the waterside, like ducks for example

**WICHTIG:** Bitte beachten Sie, dass die Lackierung des Bootes nicht UV-beständig ist und die Farben im hellen Licht schnell ausbleichen können. Vermeiden Sie insbesondere längere direkte Sonneneinstrahlung. Das Ausbleichen der Farbe ist von jeglicher Gewährleistung oder Garantie ausgeschlossen.

**IMPORTANT:** Please note, that the paint film of the boat is not UV-resistant and can easily bleach out when exposed to bright light for too long. Particularly avoid long-time exposure to direct sun light. The bleach out of the paint film is not covered by any warranty.

S'il vous plait, veuillez garder en mémoire les points de sécurité suivants pour éviter tout accidents et blessures:

- Toujours déconnecter la batterie du bateau et éteindre la radiocommande lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Si votre bateau s'arrête au milieu de l'eau, ne nagez pas pour le récupérer. Vous seriez en danger.
- Ne jamais piloter votre navire dans un cours d'eau.
- Faites toujours attention à la polarité lorsque vous placez la batterie dans votre radiocommande ou dans le bateau.
- Ne blessez personne avec l'antenne de la radiocommande lorsque celle-ci est complètement sortie.
- Ne jamais toucher une pièce en rotation.
- Assurez-vous que votre radiocommande ne reçoive pas d'eau. La radiocommande n'est pas étanche.
- Le bateau ne doit être utilisé qu'avec un couvercle correctement monté.
- Après avoir utilisé le bateau, ouvrez la coque et laissez sécher l'intérieur pour éviter l'oxydation.
- Faites naviguer votre bateau uniquement dans des plans d'eau où son usage est autorisé et suivez toutes les règles légales.
- N'utilisez pas votre bateau lorsque des personnes nagent à proximité.
- Pilotez votre bateau intelligemment et faites attention aux animaux tel que des canards par exemple.

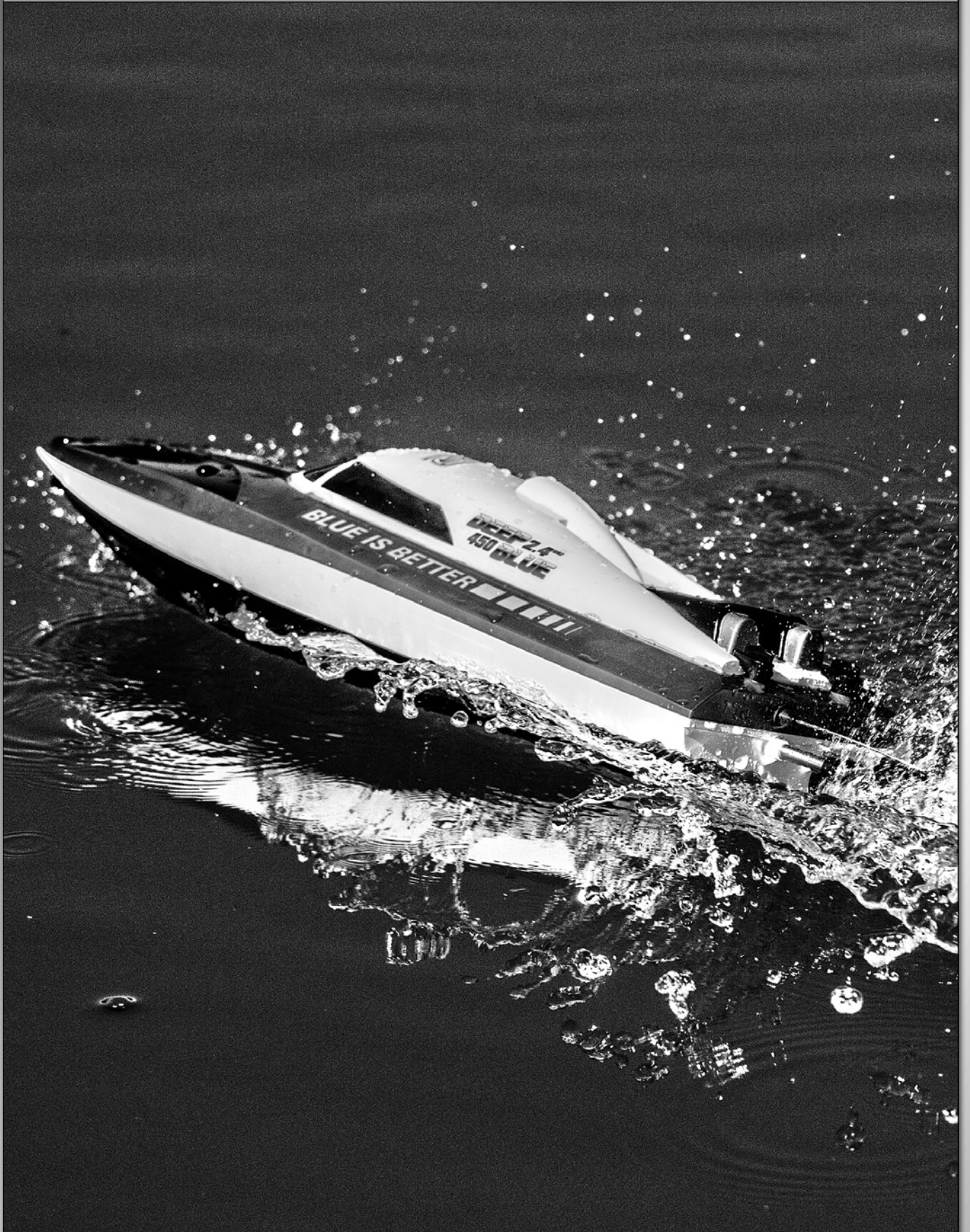
Tenga en cuentalas advertencias de seguridad que le describimos a continuación para evitar accidentes y daños:

- Si no está utilizando la lancha, desconecte la batería de la lancha y apague la emisora.
- Si su lancha se detiene en el agua y no responde, no nade hacia la lancha bajo ninguna circunstancia, ya que podría poner su vida en peligro.
- Nunca utilice su lancha en canales de agua públicos.
- Compruebe la correcta polaridad al insertar la batería en su emisora o conectar la batería de la lancha.
- Tenga cuidado al manejar la emisora ya que la antena de la misma podría dañar a alguien.
- Nunca toque partes móviles en funcionamiento.
- Asegúrese de que la emisora está protegida contra agua. Las partes electrónicas de la emisora no son impermeables.
- La lancha solo debe utilizarse con la cubierta montada correctamente.
- Después de utilizar su lancha, abra la cubierta de su lancha y séquela para evitar la oxidación de los componentes.
- Solo utilice su lancha en aguas en las que el uso de lanchas rc sea legal y cumpla con todas las normativas
- Nunca utilice su lancha cerca de personas que estén bañándose.
- Conduzca con precaución y tenga especial cuidado con animales que vivan cerca de la orilla, como los patos por ejemplo.

**IMPORTANT:** La peinture du bateau ne résiste pas aux rayons UV et peut rapidement tomber si elle est exposée trop longtemps à la lumière. Éviter tout particulièrement les rayons solaires. L'écaillage de la peinture n'est pas pris en charge par la garantie.

**IMPORTANTE:** Tenga en cuenta que la pintura de la lancha no es resistente a los rayos UV, por lo que si se expone demasiado tiempo a la luz directa el color puede perder intensidad. Evite la exposición directa a la luz del sol. La pérdida de color no está cubierta por ninguna garantía.





# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

## ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNGS- UND REPARATURBESTIMMUNGEN

## REPAIR PROCEDURES / LIMITED WARRANTY

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere bei bereits benutzten Akkus oder Akkus, die deutliche Gebrauchsspuren aufweisen. Schäden oder Leistungseinbußen aufgrund von Fehlbehandlung und/oder Überlastung sind kein Produktfehler. Abnutzungerscheinungen (Kapazitätsverlust) bei intensivem Einsatz sind ebenfalls kein Produktfehler. Desweiteren beinhaltet dies folgende Punkte:

- Unfallschäden
- Ausfall oder übermäßige Abnutzung einzelner Teile als Folge eines Unfallschadens
- Wasserschäden oder Probleme aufgrund von eingedrunenem Wasser/Feuchtigkeit
- Lackierte Kabinenhauben, sobald diese benutzt worden sind

LRP tauscht keine kompletten Produkte, wenn diese bereits benutzt wurden. Senden Sie nicht das komplette Produkt ein, sondern nur die Teile, für die Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen. Wird das komplette Produkt eingeschickt behält sich LRP vor, die Arbeitszeit zur Demontage und Montage dem Kunden in Rechnung zu stellen.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvorschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvorschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvorschlagskosten. An unseren Kostenvorschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

### LRP-WERKS-SERVICE:

siehe [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countries only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This especially applies on already used batteries or batteries, which show signs of heavy usage. Damages or output losses due to improper handling and/or overload are not a product fault. Signs of wear (loss of capacity) after intensive usage are also no product fault. Furthermore this includes the following points:

- Crash damage
- Component failure or premature wear as a result of crash damage
- Water damage or problems resulting from water/moisture intake
- Painted canopies, after they have been used

LRP does not do a warranty change of the whole product, once the product has been used. Do not send in the whole product. Only send in the defective parts, on which you want to claim warranty. If the whole product is send in, LRP will charge a service fee for the Disassembly and Assembly of the product at our discretion.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

### LRP-DISTRIBUTOR-SERVICE:

check [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)



## CONDITION GÉNÉRAL DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

Les produits de la société LRP electronic GmbH (abrégé „LRP“ plus bas) sont fabriqués selon des critères de qualité stricts. Nous accordons la garantie légale concernant les vices de fabrication et de matériaux existants au moment de la livraison du produit. La garantie ne couvre pas l'usure normale. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts dus à un usage non conforme, un entretien incorrect, une intervention externe ou un endommagement mécanique. Ceci est entre autre le cas si :

- dommages par accident
- panne ou usure excessive de composants consécutivement aux dommages par accident
- dégâts d'eau ou problème causés par l'infiltration d'eau/humidité
- carrosseries peintes dès qu'elles ont été utilisées

LRP ne remplace pas complètement des avions déjà utilisés. Veuillez ne pas envoyer le produit complet, mais seulement les pièces que vous désirez réclamer. Si le produit complet est envoyé, LRP se réserve le droit de facturer au client les heures de travail pour le démontage et montage.

Avant d'envoyer ce produit en réparation, veuillez d'abord contrôler tous les autres composants de votre modèle et consulter le guide de dépannage de votre produit (si disponible), afin d'exclure les autres sources de dérangement et erreurs de commande. Si le produit est exempt de défaut lors de l'inspection par notre S.A.V., nous devons vous facturer les frais de travail occasionnés selon notre liste de prix.

Lors de l'envoi du produit, le client doit communiquer si le produit doit être réparé dans tous les cas. Si le produit n'est plus couvert par la garantie, l'inspection et éventuellement la réparation seront facturées conformément à notre liste de prix. Les droits de garantie peuvent uniquement être reconnus si une copie du bon d'achat est jointe au produit envoyé. Sur votre demande explicite, nous pouvons vous établir un devis payant. Les frais de devis seront déduits si vous nous donnez l'ordre de réparation après l'envoi du devis. Notre devis nous engage pendant deux semaines à partir de sa date de rédaction. Afin de faciliter l'exécution de votre réparation, veuillez joindre une description détaillée de la panne ainsi que vos coordonnées.

Si un produit défectueux renvoyé n'est plus fabriqué par LRP et qu'il n'est plus possible de le réparer, vous recevrez un produit de caractéristiques au moins identiques d'une des séries suivantes.

Les données telles que poids, taille ou autres sont indiquées par LRP à titre indicatif. LRP se dégage de tout engagement formel concernant ce type de données spécifiques, car celles-ci peuvent être modifiées dans le cadre d'améliorations techniques du produit.

**LRP-SERVICE-DISTRIBUTEURS**  
voir [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

## RÉPARACIONES / GARANTÍA

Todos los productos de LRP electronic GmbH (a continuación denominado „LRP“) son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos. Esto se produce, entre otras causas, por:

- daños accidentales
- fallo o uso extremo de piezas individuales como consecuencia de un daño accidental
- daños provocados por la penetración de agua/humedad
- carrocerías lacadas después de haber sido utilizadas

LRP no cambia aviones completos si ya han sido utilizados. No envíe el producto completo, sino sólo las piezas para las que disponga del derecho de garantía. En caso de enviar el producto completo LRP se reserva el derecho de poner a cuenta del cliente los gastos surgidos por el montaje y desmontaje del aparato.

Antes de enviar este producto para su reparación compruebe por favor primeramente todos los demás componentes de su modelo y lea atentamente el librito de soluciones de averías del producto (si es disponible) con el fin de poder descartar otras fuentes de fallo o errores de manejo. En caso de que el producto no presentara ningún tipo de fallo tras la comprobación por nuestro departamento de servicio y reparación le pondremos en cuenta los costes de trabajo según la lista de precios.

Con el envío del producto, el cliente debe comunicar a LRP si el producto debe ser reparado en cualquier caso. En caso de no existir derecho de garantía el producto sería comprobado y, en caso necesario, reparado con cargo de los costes según nuestra lista de precios. El derecho de garantía sólo se reconocerá si se adjunta una fotocopia del ticket de compra o factura. Por orden explícita del cliente elaboraremos un presupuesto a cargo del cliente. Si tras haberle enviado el presupuesto, el cliente nos adjudica el encargo de reparación se suprimirían los costes del presupuesto. Nuestro presupuesto tiene una validez de dos semanas a partir de la fecha de elaboración. Con el fin de poder despachar su pedido lo antes posible adjunte por favor con su envío una descripción detallada del fallo del aparato, así como su dirección y número de teléfono.

En caso de que el producto defectuoso enviado ya no sea fabricado por LRP y no podamos repararlo pondremos a su disposición otro producto de la serie posterior con características equivalentes a su producto.

Los datos indicados por LRP en cuanto al peso, tamaño etc.. deben ser entendidos como valores aproximativos. LRP no garantiza formalmente estos datos específicos, ya que debido a modificaciones técnicas en interés del producto, es posible que varíen.

**SERVICIO POSTVENTA IDSTRIBUIDOR LRP**  
véase [www.LRP.cc](http://www.LRP.cc)

# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

## WARNHINWEISE

### DEUTSCH

Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Dieses Produkt oder andere elektronische Komponenten dürfen niemals mit Wasser, Öl, Treibstoffen oder anderen elektrisch leitenden Flüssigkeiten in Berührung kommen, da diese Mineralien enthalten können, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Bei Kontakt mit diesen Stoffen müssen Sie sofort den Betrieb einstellen und das Produkt sorgfältig trocknen. Die Originalstecker und Originalkabel dürfen niemals verändert oder abgeschnitten werden. Öffnen Sie niemals das Produkt und löten Sie keinesfalls auf der Platine oder anderen Komponenten Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Produkt regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Produkt bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Laden Sie den Akku, der zum Betrieb dieses Produkts notwendig ist, immer außerhalb des Geräts auf. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Öffnen Sie niemals einen Akku, eine Batterie oder einzelne Zellen. Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Während der Ladung muss sich der Akku auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen Unterlage befinden. Desweiteren dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Lade-/Entladestrom, der empfohlen wird. Unter keinen Umständen darf ein NiMH/LiPo-Akku tiefentladen werden. Der Akku darf nicht mit Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Die Aussenhaut des LiPo-Akkus darf nicht beschädigt werden. Achten Sie also unbedingt darauf, dass keine scharfen Gegenstände wie Messer, Werkzeuge, Kohlefaserkanten oder Ähnliches den Akku beschädigen können. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht durch Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Ähnliches beschädigt wird. Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden. Verwenden Sie für die Ladung von NiMH/NiCd-Akkus nur Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls LiPo Lade-/Entladegeräte. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtenregler einschalten. Der Empfänger könnte Störsignale auffangen. Vollgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge. Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten. Vermeiden Sie eine Überlastung des Motors durch falsche oder zu lange Unterbrechung. Blockieren Sie niemals den Lüfter oder die Kühlschlitze des Produkts. Sorgen Sie für gute Luftzirkulation um das Produkt. Schließen Sie sämtliche Teile der Ausrüstung sorgfältig an. Falls sich die Verbindungen durch Vibrationen lösen, können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile. Wenn Sie Einstellungen am Modell vornehmen, stellen Sie vorher den Motor ab bzw. trennen Sie die Steckerverbindung. Sie könnten unerwartet die Kontrolle über das Modell verlieren und es könnte dadurch eine gefährliche Situation entstehen. Schließen Sie niemals das Ladegerät an eine andere, als die angegebene Stromquelle an. Eine falscher Stromanschluss kann zur Explosion, Funkenflug, oder Feuer führen. Personen, die nicht volljährig sind, dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener fliegen. Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Helikopter dürfen nur bei nicht angeschlossenem Flugakku

## WARNING NOTES

durchgeführt werden. Fliegen Sie niemals unter Alkoholeinfluss! Fliegen Sie nicht in der Nähe von Stromleitungen, Funkmasten, Personen, Tieren oder Wasser. Suchen Sie Hilfe und Unterstützung erfahrener Modellbauer oder Ihres Händlers, wenn Sie kaum oder keine Erfahrung im Umgang mit ferngesteuerten Modellen haben. Das Modell und die Fernsteuerung immer ausschalten, solange diese nicht im Einsatz sind. Führen Sie vor jedem Flug einen Reichweitentest durch.

### ENGLISCH

No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never leave the product unsupervised while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Never allow this product or other electronic components to come in contact with water, oil or fuels or other electroconductive liquids, as these could contain minerals, which are harmful for electronic circuits. If this happens, stop the use of your product immediately and let it dry carefully. Never cut off or modify the original plugs and original wires. Never open the product and never solder on the PCB or other components. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Check product regularly if there are any damages. In the case of damage, the product must not be used until it has been completely repaired. Always charge the battery, which is necessary to use this product, outside of the product. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection stations or dispose them at a special garbage depot. Never open a battery or a single cell. Never leave the battery unattended while charging. During charging, the battery has to be kept on a non-flammable, heat-resistant mat. Furthermore no flammable or highly inflammable objects may be close to the battery. Never exceed the maximum charge/discharge current, which is recommended. Under no circumstances a NiMH/LiPo-battery shall be deep discharged. The battery may never get in touch with fire, water or other liquids. Only charge in a dry place. The outside of the LiPo-battery must not be damaged. Therefore take special care, that no sharp objects like knives, tools, carbon fibre edges or similar items can damage the battery. Pay special attention that the LiPo-battery does not get damaged or warped by letting it fall down, hitting it, bending it or by similar actions. Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore. Only use chargers and dischargers, which are specified for NiMH/NiCd-batteries by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for LiPo-batteries! Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. Avoid overloading the motor due to wrong or too long gear ratios. Do not block the fan or the cooling slits of the product. Ensure a good circulation of air around the product, while in use. Always wire up all the parts of the equipment carefully. If any of the connections come loose as a result of vibration, you could lose control over your model. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Replace only with genuine parts. When making adjustments to the model, do so with the engine not running or the motor disconnected. You may unexpectedly lose control and create a dangerous situation. Never plug the charger into an outlet other than indicated voltage. Plugging the charger into the wrong outlet may result in an explosion, sparking, or fire. Persons that are not of age are only allowed to fly under the supervision of an adult. Always disconnect the flight battery if you do maintenance or repair work on the helicopter. Never fly under the influence of alcohol! Do not fly near power lines, radio masts, people, animals or water. If you have only little or no experience with radio-controlled models, seek the help and advice from an experienced hobbyist or from your hobby

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

shop. Always turn off the model and the transmitter while they are not in use. Always perform an operating range check prior to your flight.

### FRANZÖSISCH

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de portée des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures! Ne jamais laisser le produit sans surveillance tant qu'il est allumé, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement. Éviter tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Ce produit ou les autres composants électroniques ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, de l'huile, des carburants ou tous autres liquides conducteurs, car ceux-ci contiennent des minéraux susceptibles de corroder les circuits électroniques. En cas de contact avec ces substances, il faut immédiatement interrompre le fonctionnement et soigneusement sécher le produit. Ne jamais modifier la fiche d'origine ou couper le câble d'origine. Ne jamais ouvrir le boîtier du produit, ni braser sur la platine ou d'autres composants. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Vérifier régulièrement le bon état du produit. Ne plus utiliser un appareil endommagé jusqu'à sa réparation complète. Toujours charger l'accu requis pour le fonctionnement de ce produit démonté de l'appareil. Si l'accu est défectueux, ceci peut endommager le produit. Les piles usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais doivent être recyclées dans les conteneurs ou les déchetteries. Ne jamais ouvrir un accu, une pile ou un élément. Ne jamais l'accu se charger sans surveillance. Pendant le chargement, l'accu doit être installé sur une surface ininflammable et résistante aux températures élevées. Il convient en outre de proscrire tous objets combustibles ou aisément inflammables à proximité de l'accu. Absolument proscrire tout déchargement du courant de charge/décharge recommandé par la société. Absolument proscrire toute décharge profonde d'un accu NiMH/LiPo. L'accu ne doit jamais entrer en contact avec des flammes, de l'eau ou tout autre liquide. Uniquement effectuer les recharges dans des locaux secs. La surface externe de l'accu LiPo ne doit pas être endommagée. Il faut donc absolument veiller à ne pas endommager l'accu avec des objets tranchants tels que couteau, outil, chants en fibres de carbone ou autres. Veiller à ne pas endommager l'accu par une chute, un choc, une torsion ou autre. Ne plus utiliser des éléments endommagés. Si les éléments sont déformés, visiblement endommagés ou autrement altérés, ils ne doivent plus être utilisés. Uniquement charger des accus NiMH/NiCd avec des chargeurs/déchargeurs spécifiés pour ce type d'accu. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs LiPo. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Éteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Éviter toute surcharge du moteur par une démultiplication incorrecte ou trop longue. Ne jamais obturer le ventilateur ou les fentes de refroidissement du produit. Assurer une circulation d'air convenable autour du produit. Raccorder tous les composants de l'équipement avec soin. Si les raccords se détachent par des vibrations, vous pouvez perdre le contrôle de votre modèle. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Uniquement utiliser des pièces de rechange d'origine.

### SPANISCH

Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras está conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar

## AVVERTENCIAS

un incendio en sus inmediaciones. Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortocircuitos y destruir el aparato eventualmente. Evite que los componentes eléctricos entren en contacto con agua, aceite, combustibles o cualquier otro tipo de sustancia líquida conductora de la electricidad, ya que éstos pueden contener minerales corrosivos para los circuitos electrónicos. En caso de entrar en contacto con estas sustancias apague inmediatamente el aparato y séquele minuciosamente. Las clavijas de conexión y los cables originales no deben ser modificados ni acortados bajo ninguna circunstancia. No abra nunca el aparato ni suelde bajo ninguna circunstancia sobre la platina u otros componentes. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Controle regularmente que el aparato no sea defectuoso. En caso de producirse daños no utilice el aparato hasta que haya sido reparado completamente. Cargue la pila de este producto siempre fuera del mismo. En caso de que la pila sea defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. No elimine las pilas gastadas tirándolas a la basura doméstica, sino en contenedores adecuados o lugares de recogida de basura especial. No abra nunca un acumulador, una pila ni una célula. Cargue la pila bajo vigilancia. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y no inflamable durante el proceso de carga. Así mismo no deben encontrarse objetos combustibles ni inflamables cerca de la pila. No sobrepase bajo ninguna circunstancia la corriente de carga / descarga máxima recomendada por. No descargue nunca una pila NiMH/LiPo totalmente. Evite que la pila entre en contacto con fuego, agua o cualquier otro tipo de líquidos. Cargue la pila exclusivamente en estancias secas. Evite que el exterior de la pila LiPo sufra daño alguno. Por favor, observe que la pila no pueda ser dañada por objetos puntiformes como sus cuchillos, herramientas, aristas de fibra de carbono u objetos similares. Observe que la pila no sufra daños por caídas al suelo, golpes, dobladuras o causas similares. No utilice nunca pilas dañadas. No utilice las pilas en caso de presentar deformaciones, tener el aspecto de ser defectuosas etc... Cargue las pilas NiMH/NiCd exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pilas. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores LiPo. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría captar interferencias, acelerar a todo y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. Evite sobrecargar el motor por reducción errónea o demasiado larga. No bloquee nunca las rejillas de ventilación o de refrigeración del aparato. Asegúrese de que el aparato disponga de una buena circulación de aire. Conecte todos los elementos del equipo minuciosamente. En caso de que las conexiones se soltaran por causa de las vibraciones, es posible que pierda el control sobre el modelo. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

### ITALIENISCH

Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corti circuiti possono danneggiare il prodotto. Il prodotto o altri componenti elettronici non devono assolutamente entrare in contatto con acqua, olio, carburanti o altri liquidi a conduzione elettrica, poiché possono contenere minerali che provocano corrosione ai circuiti elettronici. In caso di contatto con tali sostanze sospendere immediatamente il funzionamento e asciugare con cura il prodotto. La spina e il cavo originali non vanno sostituiti o tagliati. Non aprire assolutamente il prodotto e non effettuare saldature sulla scheda o su altri componenti. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Controllare regolarmente che il prodotto non sia danneggiato. Se il prodotto





## WARNHINWEISE

caso de contacto com estes materiais, interrompa imediatamente a utilização do produto e deixe-o secar cuidadosamente. Nunca modifique ou corte as fichas originais nem os fios originais. Nunca abra o produto e nunca solde sobre a placa de circuito impresso ou outros componentes. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Controle regularmente se o produto apresenta danos. Em caso de dano o produto não pode ser utilizado até ter sido completamente reparado. Carregue sempre o acumulador, necessário para o funcionamento deste produto, fora do aparelho. Se o acumulador estiver avariado pode causar danos no produto. Não deite baterias usadas no lixo doméstico, coloque-as sim no pilhão ou deponha-as nos Ecopontos. Nunca abra um acumulador, uma bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objetos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela. Em nenhuma circunstância o acumulador NiMH/LiPO deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. O revestimento exterior do acumulador LiPO não pode ser danificado. Tome, por isso, especial atenção para que objetos pontiagudos como facas, ferramentas, bordas de fibra de carvão ou similares não possam danificar o acumulador. Preste especial atenção para que o acumulador não seja danificado por queda, pancada, flexão ou acções semelhantes. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. Utilize para o carregamento de acumuladores NiMH/NiCd só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores LiPO. Ligue sempre primeiro o seu emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parasitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para desligar siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. Evite uma sobrecarga do motor através de redução errada ou demasiado longa. Nunca bloqueie o ventilador nem as fendas de refrigeração do produto. Assure-se de uma boa circulação de ar em volta do produto. Conecte sempre cuidadosamente todas as peças do equipamento. Se as conexões se soltarem através de vibrações, pode perder o controlo sobre o modelo. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Utilize só peças sobresselentes originais.

## POLNISH

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojdź może do zapalenia produktu lub elementów jego ocieplenia. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwarcia mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. Unikać należy zetknięcia się produktem lub jego poszczególnych części z wodą, olejem, paliwem silnikowym lub innymi płynami przewodzącymi prąd elektryczny, ponieważ ciecz te zawierają mogą minierały będące przyczyną korodowania elektronicznych układów przelazających. W przypadku zetknięcia się z tymi substancjami należy natychmiast przerwać eksploatację urządzenia, a następnie doprowadzić do całkowitego wyschnięcia produktu. Nie wolno zmieniać i obcinać wtyczek i kabli oryginalnych. Nie wolno otwierać produktu i przeprowadzać lutowania na płycie montażowej lub na innych jego elementach. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulatur lub odłączyć

## WARNING NOTES

urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Produkt należy regularnie kontrolować pod względem występowania ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia produktu nie wolno go używać do chwili jego pełnej naprawy. Akumulatur, który używany jest do eksploatacji niniejszego produktu, ładowany powinien być zawsze poza urządzeniem. Zużytych baterii nie należy umieszczać w domowych koszach na śmieci, lecz w istniejących punktach zbiorczych lub w miejscu dla odpadów specjalnych. Nie należy otwierać akumulatur, baterii lub pojedynczej komórki akumulatury. Akumulatur ładowany powinien być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulatur znajdującej się w niepalnym i odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatur nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwopalnych materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania / prądu wyładowywania polecanego przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumulatur NiMH/LiPO. Akumulatur nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nie wolno dopuszczać do uszkodzenia obudowy akumulatury LiPO. W związku z tym koniecznie zwracać należy uwagę na, by takie ostre przedmioty jak noże, narzędzia, krawędzie włókien węglowych, i inne tym podobne przedmioty nie uszkodziły akumulatury. Zwracać należy uwagę na to, by akumulatur nie uległ uszkodzeniu poprzez upadek z wysokości, uderzenie/derzenie, pogięcie lub tym podobną czynność. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy komórki wykazywać będą zdeformowania, uszkodzenia optyczne i tym podobne, należy je wymienić. Do ładowania akumulatur LiPO stosować należy wyłącznie ładowarki i „rozładowarki” (urządzenia rozładowujące) przeznaczone dla tego typu akumulatur. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładowujących typu NiCd/NiMH. Przed włączeniem odbiornika lub regulatora jazdy włączyć należy najpierw nadajnik. Odbiornik mógłby odbierać sygnały zakłócenia (fałszywe), włączyć pełny gaz uszkadzając tym samym Państwa model. W przypadku wyłączenia zachowywać należy kolejność odwrotną. Najpierw wyłączamy odbiornik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Unikać należy przeciążenia silnika poprzez nieodpowiedni lub zbyt długi przełożenie. Nie należy blokować wentylatora lub szczelin chłodzących produktu. Dbać należy o wystarczającą cyrkulację powietrza wokół produktu. Starannie podłączyć wszystkie części wyposażenia. W przypadku, gdy połączenia rozłączają się wskutek wibracji, można utracić kontrolę nad modelem. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Używać należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

## NORWEGISCH

Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utlittengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan adlege produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Forlat aldri produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømkilde. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Dette produktet eller andre elektroniske komponenter må aldri komme i berøring med vann, olje, drivstoff eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan inneholde mineraler som korroderer de elektroniske kretsene. Ved kontakt med disse stoffene må driften stoppes omgående og produktet må tørkes grundig. Originalpluggene og originalkablene må aldri endres eller kuttet av. Produktet må aldri åpnes og det må ikke lodes på kretsverket eller andre komponenter. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Kontroller produktet regelmessig for skader. Ved en skade må produktet ikke tas i bruk før det er fullstendig reparert. Batteriet, som er nødvendig for driften av dette produktet, må alltid lades opp utenfor apparatet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfall, men må leveres som avfall til dertil bestemte samlesteder eller avleveres som spesialavfall. Aldri åpne en akkumulatur, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

under oppsikt. Under oppladning må batteriet befinne seg på et ikke brennbar, varmebestandig underlag. Dessuten må det ikke befinne seg brennbare eller lett antennelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale ladnings-/ utladningsstrømmen som blir anbefalt av må ikke overskrides. Et NiMH/LiPO-batteri må ikke under noen omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med ild, vann eller andre væsker. Utfør oppladning kun i tørre rom. LiPO batteriets utside må ikke skades. Vær derfor særdeles oppmerksom på at skarpe gjenstander som kniver, verktøy, karbonfiberkanter eller lignende ikke skader batteriet. Pass på at batteriet ikke blir skadet ved å la det falle ned, ved å slå på det, bøyе det eller lignende. Skadede celler må ikke brukes lenger. Hvis cellene viser tegn på skade, er deformert eller lignende, skal de ikke brukes lenger. Bruk for lading av NiMH/NiCd-batterier kun ladnings-/utladningsapparat som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri ladnings-/utladningsapparat som er spesifisert for LiPO-batterier. Senderen må alltid slås på først, før mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen din. Når du slår av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator, deretter slås senderen av. Unngå overbelastning av motoren på grunn av feil eller for lang girutveksling. Dekk aldri til viften eller produktets kjølekanaler. Sørg for en god luft sirkulasjon rundt om produktet. Koble alle delene til utstyret omsorgsfullt sammen. Hvis forbindelsene løsner seg på grunn av vibrasjoner, kan du miste kontrollen over modellen. Produzent er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av et sikkerhetsanvisningene og advarslene ikke følges. Bruk kun originale reservedeler.

## NIEDERLÄNDISCH

Nie speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Laaf het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is gehandeld. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel vernieuwen. Dit product of andere elektronische componenten mogen nooit met water, olie, brandstoffen of andere elektrische geleidende vloeistoffen in aanraking komen, omdat deze mineralen kunnen bevatten, die elektronische circuits laten korroderen. In geval van contact met deze stoffen moet u onmiddellijk de werkzaamheden stoppen en het product zorgvuldig drogen. De originele stekkers en kabels mogen nooit worden veranderd of afgesneden. Open nooit het product en solder in geen geval op de platine of andere componenten. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Product regelmatig op schaden onderzoeken. In geval van schade mag het product niet meer gebruikt worden, totdat het volledig is gerepareerd. Laad de accu, die voor gebruik van dit product noodzakelijk is, altijd buiten het apparaat op. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Gebruikte batterijen niet in het huisvuil gooien, maar bij de bestaande verzamelplaatsen of een speciaal depot afgeven. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Laad de accu alleen onder toezicht. Tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overschrijd nooit de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPO accu mag in geen geval diep worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. De buitenhuid van de LiPO accu mag niet worden beschadigd. Let er dus beslist op, dat geen scherpe voorwerpen zoals messen, gereedschap, carboanten of dergelijke de accu kunnen beschadigen. Let erop, dat de accu niet door vallen, slagen, verbuigen of dergelijke wordt beschadigd. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Indien de cellen vervormingen, optische beschadigingen of dergelijke vertonen, mogen deze niet meer worden gebruikt. Gebruik voor het laden van NiMH/NiCd-accu's alleen laad-/ontlaadinrichtingen, die voor dit type accu worden

## ADVERTENCIAS

gespecificeerd. Gebruik in geen geval LiPO laad-/ontlaadinrichtingen. Schakel altijd eerst uw zender in, voordat u de ontvanger of snelheidsregelaar inschakelt. De ontvanger zou storingen kunnen veroorzaken, volgas geven en uw model beschadigen. Bij het uitschakelen houdt u de omgekeerde volgorde aan. Eerst ontvanger en snelheidsregelaar uitschakelen en dan de zender uitschakelen. Vermijd overbelasting van de motor door verkeerde of te lange reductie. Blokkeer nooit de ventilator of de luchtspleten van het product. Zorg voor een goede lucht circulatie rond om het product. Sluit alle onderdelen van de uitrusting zorgvuldig aan. Indien de verbindingen door vibraties losraken, kunt u de controle over het model verliezen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaat door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Gebruik alleen originele onderdelen.

## LITAUSIS

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gamini vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateiktųjų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminy gali sugesti ir Jūs prarasite teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialines ir asmenines žalios bei rimtų kūno sužiedimų. Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kol jis yra įjungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtų defektų, dėl to gaminy gali užsidegti pats arba sukelti gaisrą aplink. Venkite netinkamų sujungimų arba polių sumaišymo. Vėsi laidai ir junginiai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo gaminy gali sugesti. Ant šio gaminio arba kitų elektronikos komponentų negali patekti vandens, tepalo, degalų arba kitų elektrai laidžių skysčių, nes juose gali būti mineralų, kurie gali suardyti elektros grandinę. Jei taip atsitiktų, nedelsiant išjunkite prietaisą ir jį kruopščiai išdžiovinkite. Niekada nekeiskite ir nenupjunkite originalaus kištuko ir originalių laidų. Niekada neatidarinėkite gaminio ir nelitukite ant spaudintinės plaketės arba kitų komponentų. Visada išimkite iš gaminio bateriją arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei jo nebenaudojate. Reguliariai tikrinkite, ar gaminy nepažeistas. Jei gaminy yra pažeistas, jo negalima naudoti, kol jis nebū visiškai sutaisytas. Baterijas, kurtų reikia, kad šis gaminy veiktų, visada įkraukite išėmę iš gaminio. Jei baterija būtų pažeista, gali sugesti ir gaminy. Nemeskite panaudotų baterijų į buitinių atliekų konteinerį, ar atiduokite į surinkimo punktą arba išmeskite į specialius konteinerius. Niekada neatidarinėkite baterijos ar atskiro jos elemento. Įkraunamą bateriją nepalikite be priežiūros. Įkraivimo metu baterija turi būti ant nedegaus, atsparaus karščiui pakloto. Be to arti baterijos neturi būti jokių degių ar greitai užsiliepsnojančių objektų. Užtikrinimas, kad jokiomis aplinkybėmis nebūtų viršijama maksimali rekomenduojama įkraivimo/iskrovimo srovė. Jokiū būdu negalima leisti, kad NiMH/LiPO baterija išsikrautų taip smarkiai, kad pasiektų gilios iskrivos tašką. Baterijos negali pasiekti ugnis, ant jos negali patekti vandens ar kitų skysčių. Įkraukite tik sausoje patalpoje. LiPO baterijos išorė turi būti be jokių pažeidimų. Todėl ypac saugokite, kad jokie aštrūs daiktai, pvz. peiliai, įrankiai, anglinio pluošto kraštai, nepažeistų baterijos. Ypac atkreipkite dėmesį, kad LiPO baterija nebūtų pažeista numetus, sutrenkus, suspaudus ar panašiai. Pažeistų elementų naudoti nebegalima. Jei matosi, kad elementas pažeistas, pasikeltė jo forma ar panašiai, jo naudoti nebegalima. Naudokite tik gamintojo nurodymų įkraivimo/iskrovimo, skirtus NiMH/NiCd baterijoms. Niekada nenaudokite įkraivimo/iskrovimo, skirtų LiPO baterijoms! Visada pirmiau įjunkite siųstuvą, prieš įjungdami imtuvą ar greičio reguliatorių. Imtuvas gali sugauti trukdžio signalus, jungti didžiausią pagreitinimą ir sugadinti Jūsų modelį. Jei įjungiate, būtinai darykite tai atvirkinė tvarka. Pirmiausia išjunkite imtuvą ir greičio reguliatorių, tada išjunkite siųstuvą. Venkite variklio perkrovų dėl netinkamo laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPO accu mag in geen geval diep worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. De buitenhuid van de LiPO accu mag niet worden beschadigd. Let er dus beslist op, dat geen scherpe voorwerpen zoals messen, gereedschap, carboanten of dergelijke de accu kunnen beschadigen. Let erop, dat de accu niet door vallen, slagen, verbuigen of dergelijke wordt beschadigd. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Indien de cellen vervormingen, optische beschadigingen of dergelijke vertonen, mogen deze niet meer worden gebruikt. Gebruik voor het laden van NiMH/NiCd-accu's alleen laad-/ontlaadinrichtingen, die voor dit type accu worden

## LETTISCH

Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāties bērniem no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas



## ALLGEMEINE HINWEISE

## GENERAL NOTES

## INFORMATION GÉNÉRAL

## INFORMACIÓN ADICIONAL



### WEEE HINWEIS

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2002/96/EG) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt kann bei einer vorgegebenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen außerdem Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- oder Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.



### CE HINWEIS

Hiermit erklärt die LRP electronic GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2004/108/EG erfüllt. Dieser Artikel entspricht der Richtlinie 1999/5/EC. Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.LRP.cc/CE>

### ENTSORGUNGSHINWEIS:

Laut Batteriegesetz sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet. Altbatterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden. Die Entsorgung der Altbatterien über den Hausmüll ist gesetzlich verboten. Schützen Sie mit uns unsere Natur vor umweltschädlichen Belastungen und entsorgen Sie deshalb die Altbatterien nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie im entladenen Zustand zu einer geeigneten Sammelstelle für Altbatterien.



### WEEE NOTES

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g. on an authorised one-for-one basis when you buy a new similar product, or to an authorised collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.



### CE NOTES

Hereby, LRP electronic GmbH declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European directive 2004/108/EC. This item is in accordance with directive 1999/5/EC. For the declaration of conformity visit: <http://www.LRP.cc/CE>

### BATTERY DISPOSAL NOTES:

Batteries and accumulators used in this product are to be disposed of separately from your household waste. Batteries and accumulators must not be disposed of as unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection framework for the return, recycling and treatment of batteries and accumulators. Customer participation in the collection and recycling of batteries and accumulators is important to minimise any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to substances used in batteries and accumulators.

The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



### AVIS WEEE

Ce symbole indique que, selon la directive des équipements électriques et électroniques (2002/96/EG) et la législation nationale, ce produit ne peut pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis au centre de recyclage prévu à cet effet. Il peut également être remis à un magasin l'or d'un achat d'un produit similaire. L'utilisation incorrecte de vieux équipements électriques ou électroniques peut engendrer des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour tous renseignements supplémentaires concernant l'élimination correcte veuillez contacter le service de recyclage de votre commune ou un centre agréé.



### AVIS CE

Par la présente LRP electronic GmbH confirme que ce produit est conforme à la directive européenne 2004/108/EG. Cet article est conforme à la norme 1999/5/EC. Pour avoir information sur conforme à la norme: <http://www.LRP.cc/CE>

### AVIS DE RECYCLAGE

Selon le règlement des déchets de batterie, vous êtes obligé de remettre vos vieilles batteries à un endroit de recyclage prévu à cet effet. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Protégez votre environnement en donnant vos batteries usées à un centre de recyclage adapté.



### INFORMACIÓN RAE

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con las basuras domésticas, de acuerdo a la Directiva (2002/96/EC) transpuesta por el R.D.208/2005. Este producto debe entregarse en un punto de recogida establecido p.e. punto limpio o punto de reciclaje. El manejo incorrecto de este tipo de desechos podría tener un efecto negativo en el medio ambiente y en la salud debido a las sustancias potencialmente peligrosas que están asociadas a los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. Del mismo modo, su cooperación para la correcta eliminación de este producto contribuye a la conservación de los recursos naturales. Para una mayor información de donde puede entregar los desechos de este producto para reciclaje, diríjase a las autoridades competentes o a los puntos de reciclaje establecidos.



### CE NOTES

LRP electronic GmbH declara que este producto cumple con toda la normativa de la directiva europea 2004/108/EC. Este producto cumple la normativa 1999/5/EC. Para ver la declaración de conformidad visite: <http://www.LRP.cc/CE>

### INFORMACIÓN PARA EL VERTIDO DE BATERÍAS:

Las pilas y baterías utilizadas en este producto han de ser desechadas de manera distinta a su basura doméstica. No se pueden verter en los contenedores de basura urbanos. Los usuarios de pilas y baterías deben utilizar los servicios disponibles de recogida y reciclaje específicos. La participación del usuario final en el procedimiento de recogida y reciclaje es fundamental para minimizar cualquier efecto negativo que pilas y baterías pudieran tener sobre el medio ambiente y la salud debido a las sustancias incluidas en las mismas.

# LRP DEEP BLUE 450 2.4GHZ

LRP electronic GmbH,  
Hanfwiesenstraße 15, 73614 Schorndorf, Deutschland

Technik + Service Hotline für D:  
0900 577 4624 (0900 LRP GMBH)  
(0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz,  
Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:  
0900 270 313  
(0,73eur/Minute aus dem österreichischen  
Festnetz,  
Mobilfunkpreise können abweichen)

info@LRP.cc    www.LRP.cc

HA00047 © 2014 by LRP electronic GmbH

